DERS KUTUSU
DERSKUTUSU.COM

ÇALIŞMA KÂĞIDI
8. Sınıf · Arapça · 10. Hafta

Ad Soyad: _____
Sınıf / No: _____
Tarih: _____

2. Ünite: Kültür ve Sanat (الثَّقَافَةُ وَالْفَنُّ) — 2. Ders: Kitap Fuarında (فِي مَعْرِضِ الْكِتَابِ) Uygulamaları ve 3. Ders: Sinema ve Tiyatro (السِّينَمَا وَالْمَسْرَحُ) Diyalogları

Kültür-sanat metinlerindeki yer, kişi ve zaman unsurlarını soru kalıplarıyla (إِلَى أَيْنَ، مَعَ مَنْ، مَتَى) çözümler ve el sanatları ile doğa betimlemelerini ayırt eder. · Sinema ve tiyatro (السِّينَمَا وَالْمَسْرَحُ) ile ilgili eser, görevli ve mekân kavramlarını (مَسْرَحِيَّةٌ، مُمَثِّلٌ، مُخْرِجٌ، شُبَّاكُ التَّذَاكِرِ) doğru eşleştirir. · Bilet alma diyaloglarını, sanat dalı tercih kalıbını (أُفَضِّلُ ... عَلَى ...) ve olay sıralama bağlaçlarını (أَوَّلًا، قَبْلَ، ثُمَّ، بَعْدَ) cümle içinde kullanır.

HATIRLAYALIM

- Kültür etkinliklerinde yön «إِلَى أَيْنَ؟» (Nereye?), refakat eden kişi «مَعَ مَنْ؟» (Kiminle?) ve vakit «مَتَى؟» (Ne zaman?) ile sorulur; «اَلْأَعْمَالُ الْيَدَوِيَّةُ مُمْتِعَةٌ» (El sanatları zevklidir) ve «مَنْ لَا يَعْمَلُ لَا يُنْتِجُ» (Çalışmayan üretmez) temel ifadelerdir.
- Sahne ve perde sanatlarında «فِيلْمٌ وَثَائِقِيٌّ» belgesel filmi, «أَفْلَامُ الرُّسُومِ الْمُتَحَرِّكَةِ» çizgi filmleri, «مَسْرَحِيَّةٌ هَادِفَةٌ» eğitici tiyatro oyununu, «مُمَثِّلٌ» oyuncuyu, «مُخْرِجٌ» yönetmeni ve «شُبَّاكُ التَّذَاكِرِ» bilet gişesini karşılar.
- İki seçenek arasında tercih belirtirken «أُفَضِّلُ الْمَسْرَحَ عَلَى السِّينَمَا» (...-yı ...-ya tercih ederim) kalıbı; olayları oluş sırasıyla anlatırken «قَبْلَ الْعَرْضِ» (gösterimden önce), «ثُمَّ» (ardından) ve «بَعْدَ الْعَرْضِ» (gösterimden sonra) bağlaçları kullanılır.

1 EŞLEŞTİRME

Sinema ve tiyatro dünyasında kullanılan Arapça kavramları Türkçe anlamlarıyla eşleştiriniz.

1. شُبَّاكُ التَّذَاكِرِ
2. خَشَبَةُ الْمَسْرَحِ
3. أَفْلَامُ الرُّسُومِ الْمُتَحَرِّكَةِ
4. مَسْرَحِيَّةٌ هَادِفَةٌ

a) Salona giriş yapılan bilet gişesi
b) Çizgi filmler ve animasyon yapımları
c) Topluma mesaj veren eğitici tiyatro oyunu
d) Oyunun sergilendiği tiyatro sahnesi

2 ÇOKTAN SEÇMELİ

Kültür merkezinin girişindeki 1 ve 2 numaralı salon afişlerinde tanıtılan etkinliklerin Türkçe karşılıkları hangi seçenekte doğru verilmiştir?

Kültür Merkezi Salon Afişleri — السِّينَمَا وَالْمَسْرَحُ

1. Salon (الصَّالَةُ ١): مَسْرَحِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ

2. Salon (الصَّالَةُ ٢): فِيلْمٌ وَثَائِقِيٌّ عِلْمِيٌّ

A) 1: Arap Hat Sergisi — 2: Çocuk Hikâyeleri Fuarı
B) 1: Tarihî Tiyatro Oyunu — 2: Bilimsel Belgesel Film
C) 1: Komedi Sinema Filmi — 2: Geleneksel El Sanatları
D) 1: Çizgi Film Gösterimi — 2: Şiir Dinletisi Gecesi

3 KISA CEVAP

Atölye panosunda yazılı olan «مَنْ لَا يَعْمَلُ لَا يُنْتِجُ، وَالْعَمَلُ خَيْرٌ مِنَ التَّسَوُّلِ» özdeyişinin Türkçe anlamını

El Sanatları Atölyesi Özdeyiş Panosu
مَنْ لَا يَعْمَلُ لَا يُنْتِجُ
اَلْعَمَلُ خَيْرٌ مِنَ التَّسَوُّلِ

_____

_____

4 TABLOYU TAMAMLA

Gişe ve fuar bilgi kartlarında yer alan Arapça soru cümlelerinin hangi unsuru (Yer, Kişi, Saat, Fiyat) sorguladığını ve Türkçe anlamını

1. Yer Sorusu: إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ؟
2. Kişi Sorusu: مَعَ مَنْ تُشَاهِدُ؟
3. Saat Sorusu: مَتَى يَبْدَأُ الْعَرْضُ؟
4. Ücret Sorusu: كَمْ سِعْرُ التَّذَاكِرِ؟

Arapça Soru Kalıbı	Sorgulanan Unsur	Türkçe Anlamı
1. إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ يَوْمَ السَّبْتِ؟	Gidilen yer (mekân)	
2. مَعَ مَنْ تُشَاهِدُ الْمَسْرَحِيَّةَ؟		
3. مَتَى يَبْدَأُ الْعَرْضُ الْأَوَّلُ؟		
4. كَمْ سِعْرُ التَّذْكِرَةِ لِلطَّالِبِ؟		

5 ÇOKTAN SEÇMELİ

Tiyatro gişesindeki konuşma balonunda görevlinin sorusuna «أُرِيدُ تَذْكِرَتَيْنِ لِمَسْرَحِيَّةٍ كُومِيدِيَّةٍ مِنْ فَضْلِكَ» cevabını veren

Gişe Görevlisi: مَاذَا تُرِيدِينَ مِنْ شُبَّاكِ التَّذَاكِرِ؟

Meryem: أُرِيدُ تَذْكِرَتَيْنِ لِمَسْرَحِيَّةٍ كُومِيدِيَّةٍ

A) Tarihî bir sinema filmi için tek kişilik öğrenci bileti istemektedir.
B) Belgesel film gösteriminin saat kaçta başlayacağını sormaktadır.
C) Komedi türündeki bir tiyatro oyunu için iki adet bilet istemektedir.
D) Kitap fuarındaki el sanatları atölyesinin giriş ücretini sormaktadır.

6 DOĞRU MU, YANLIŞ MI?

Kültür, sanat ve sahne kavramlarıyla ilgili ifadelerden doğru olanlara D, yanlış olanlara Y kutusunu işaretleyiniz.

	D	Y
«اَلْخَطُّ الْعَرَبِيُّ سَهْلٌ وَجَمِيلٌ» cümlesi ‘Arap hattı (hüsn-i hat) kolay ve güzeldir’ anlamında bir isim cümlesidir.	☐	☐
Sahnedeki karakteri canlandıran erkek oyuncuya Arapçada «تَذْكِرَةٌ», bilet gişesine ise «مُمَثِّلٌ» adı verilir.	☐	☐
«تَسْقُطُ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ فِي الْخَرِيفِ» ifadesi sonbahar mevsiminde ağaç yapraklarının döküldüğünü betimler.	☐	☐
Olayları oluş sırasına göre anlatırken kullanılan «قَبْلَ الْعَرْضِ» tamlaması ‘gösterimden sonra’ anlamına gelir.	☐	☐
«أُفَضِّلُ الْمَسْرَحَ عَلَى السِّينَمَا» cümlesini kuran bir izleyici tiyatroyu sinemaya tercih ettiğini belirtmektedir.	☐	☐

7 BOŞLUK DOLDURMA

Cümlelerde boş bırakılan yerleri kutudaki uygun kavramlarla tamamlayınız.

sonra · seyirci · önce · rol · yönetmen

1. Bir tiyatro oyununun veya sinema filminin sahneye konulmasını yöneten kişiye مُخْرِجٌ yani _____ denir.
2. Oyuncunun sahne üzerinde canlandırdığı kişiliğe ve üstlendiği göreve دَوْرٌ yani _____ adı verilir.
3. Salonda gösterimi izleyen topluluğu ifade etmek için جُمْهُورٌ veya مُشَاهِدُونَ yani _____ kelimesi kullanılır.
4. İki eylem arasında belli bir zaman aralığı bulunduğunu anlatan ثُمَّ bağlacı Türkçeye _____ olarak çevrilir.

8 SIRALAMA

Zaman şeridinde verilen hafta sonu tiyatro etkinliği cümlelerini ardışıklık bağlaçlarına (أَوَّلًا، قَبْلَ، ثُمَّ، بَعْدَ) dikkat ederek oluş

1. İlk Adım	2. Gösterim Öncesi	3. Gösterim Anı	4. Gösterim Sonu
أَوَّلًا: الذَّهَابُ	قَبْلَ الْعَرْضِ	ثُمَّ الْمُشَاهَدَةُ	بَعْدَ الْعَرْضِ

- ☐ أَوَّلًا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْرَحِ مَعَ أَصْدِقَائِنَا يَوْمَ الْأَحَدِ (İlk olarak pazar günü arkadaşlarımızla tiyatroya gideriz.)
- ☐ وَبَعْدَ الْعَرْضِ نَتَحَدَّثُ عَنْ دَوْرِ الْمُمَثِّلِينَ وَنَرْجِعُ (Gösterimden sonra oyuncuların rolü hakkında konuşup döneriz.)
- ☐ ثُمَّ نَدْخُلُ الصَّالَةَ وَنُشَاهِدُ الْمَسْرَحِيَّةَ التَّارِيخِيَّةَ (Ardından salona girer ve tarihî tiyatro oyununu izleriz.)
- ☐ نَشْتَرِي التَّذَاكِرَ مِنْ شُبَّاكِ التَّذَاكِرِ قَبْلَ الْعَرْضِ (Gösterimden önce bilet gişesinden biletleri satın alırız.)

9 ÇOKTAN SEÇMELİ

Dört öğrencinin kültür ve sanat tercihlerini gösteren konuşma kartlarından hangisinde «el sanatlarının eğlenceli olduğu» ifade edilmiştir?

I. Kart	II. Kart
اَلْأَعْمَالُ الْيَدَوِيَّةُ مُمْتِعَةٌ	اَلرِّوَايَةُ التَّارِيخِيَّةُ طَوِيلَةٌ
III. Kart	**IV. Kart**
أُحِبُّ الرُّسُومَ الْمُتَحَرِّكَةَ	اَلصُّنْدُوقُ فِي زَاوِيَةِ الْغُرْفَةِ

(A) I. Kart: اَلْأَعْمَالُ الْيَدَوِيَّةُ مُمْتِعَةٌ وَمُفِيدَةٌ

(B) II. Kart: اَلرِّوَايَةُ التَّارِيخِيَّةُ طَوِيلَةٌ جِدًّا

(C) III. Kart: أُحِبُّ أَفْلَامَ الرُّسُومِ الْمُتَحَرِّكَةِ

(D) IV. Kart: اَلصُّنْدُوقُ الْقَدِيمُ فِي زَاوِيَةِ الْغُرْفَةِ

10 ÇOKTAN SEÇMELİ · DÜŞÜN

Sinema salonunun seans ve fiyat panosundaki Arapça bilgilere göre aşağıdaki çıkarımlardan hangisi yanlıştır?

Gösterim Türü ve Kuralı	Başlama ve Bitiş Saati
فِيلْمٌ وَثَائِقِيٌّ عَنِ الطَّبِيعَةِ اَلتَّذَاكِرُ قَبْلَ الدُّخُولِ	يَبْدَأُ: السَّاعَةُ السَّادِسَةُ مَسَاءً يَنْتَهِي: السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ مَسَاءً

(A) Belgesel film gösterimi akşam saat altıda (فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ مَسَاءً) başlamaktadır.

(B) Gösterim saat sekizde (فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ) sona ermektedir.

(C) Salonda izlenecek yapım «فِيلْمٌ وَثَائِقِيٌّ عَنِ الطَّبِيعَةِ» (doğa konulu belgesel film) türündedir.

(D) İzleyicilerin biletlerini gösterim bittikten sonra (بَعْدَ الْعَرْضِ) almaları gerekmektedir.

11 ŞİFRELİ KELİME

İpuçlarındaki kültür-sanat kavramlarının Türkçe karşılıklarını kutulara yazınız. Numaralı harflerle sinema ve tiyatronun

- «السِّينَمَا» kelimesinin Türkçedeki karşılığı olan perde sanatı — ☐☐☐☐☐☐
- «خَشَبَةُ الْمَسْرَحِ» tamlamasında oyuncuların çıktığı yüksek yer — ☐☐☐☐☐
- «فِيلْمٌ كُومِيدِيٌّ» tamlamasındaki «فِيلْمٌ» kelimesinin karşılığı — ☐☐☐☐
- «اَلْخَطُّ الْعَرَبِيُّ» tamlamasında güzel yazı sanatını anlatan kelime — ☐☐☐
- «تَذْكِرَةٌ» kelimesinin gişeden alınan Türkçe karşılığı — ☐☐☐☐☐

Turuncu kutulardaki harfler yukarıdan aşağıya:

_____

12 AÇIK UÇLU · DÜŞÜN

Gezi özet kartında verilen «ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْرَحِ مَعَ وَالِدِي، وَاشْتَرَيْنَا التَّذَاكِرَ قَبْلَ الْعَرْضِ، ثُمَّ شَاهَدْنَا مَسْرَحِيَّةً تَارِيخِيَّةً» cümlesini Türkçeye çevirerek

Hafta Sonu Tiyatro Gezisi Özet Kartı
ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْرَحِ مَعَ وَالِدِي، وَاشْتَرَيْنَا التَّذَاكِرَ قَبْلَ الْعَرْضِ، ثُمَّ شَاهَدْنَا مَسْرَحِيَّةً تَارِيخِيَّةً